



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 07/2024





**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

Lust auf herrliche  
**Grilladen?**  
Dann kommen Sie doch zu uns in den Laden.



**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

Mit Alpsteg Fenster AG  
haben Sie den Durchblick!



**Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50 info@alpsteg.ch www.alpsteg.ch

### Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22  
Postfach 115  
5726 Unterkulm  
Telefon: 062 768 82 40  
Telefax: 062 768 82 42  
E-Mail: [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch)  
Web: [www.unterkulm.ch](http://www.unterkulm.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Unterkulm

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
9. und 23. Juli

Papiersammlung  
19. September

Gemeindeversammlung  
21. November

Feiertage  
Bundesfeier, 1. August

Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Unterkulm



**CHS**  
[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)  
lokal, vernetzt, persönlich

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
7. August**

**Redaktionsschluss  
Mittwoch, 31. Juli, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



**FENSTER  
SANIERUNGS AG**

WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48





Roman Kuster   Günther Schatz   Felix Hochstrasser

**Ihre Spezialisten  
in Planung  
und Ausführung.**



**AMBIANCE** Wir leben Küchen | Bäder | Räume

KÜCHEN BÄDER

+41 41 925 24 00  
info@ambiance-kuechen.ch  
www.ambiance-kuechen.ch

Unterkulm  
Mini Wahl im Wynental

## Gemeindenachrichten

### Ressortverteilung im Gemeinderat



Am 9. Juni 2024 wurde Simone Wiederkehr-Läuchli als neue Unterkulmer Gemeinderätin gewählt. Der Unterkulmer Gemeinderat ist somit wieder vollständig. An der ersten gemeinsamen Sitzung wurden die Ressorts verteilt.

Als Nachfolgerin von Markus Erismann wurde am 9. Juni 2024 neu Simone Wiederkehr-Läuchli als Unterkulmer Gemeinderätin gewählt. Von den total 621 eingelangten Wahlzetteln erhielt sie 406 Stimmen.

An der ersten Gemeinderats-Sitzung von Simone Wiederkehr-Läuchli wurden die Ressorts verteilt. Gemeinderat Charlie Peter wird neu sämtliche Ressorts vom austretenden Gemeinderat Markus Erismann übernehmen. Simone Wiederkehr-Läuchli übernimmt als neu gewählte Gemeinderätin die Ressorts von Gemeinderat Charlie Peter. Somit ergibt sich folgende Ressortverteilung:

Ressort	Vorsteher/-in	Stellvertreter/-in
Allgemeine Verwaltung	Huber Emil	Basso Manuela
Information	Huber Emil	Basso Manuela
Finanzen	Huber Emil	Basso Manuela
Bildung	Basso Manuela	Wiederkehr-Läuchli Simone
Gesundheit	Basso Manuela	Wiederkehr-Läuchli Simone
Sicherheit	Basso Manuela	Peter Charlie
Kultur und Sport	Wiederkehr-Läuchli Simone	Peter Charlie
Soziales	Wiederkehr-Läuchli Simone	Schläpfer Urs
Bürgerrecht	Wiederkehr-Läuchli Simone	Huber Emil
Gewerbe	Wiederkehr-Läuchli Simone	Huber Emil
Raumplanung	Schläpfer Urs	Wiederkehr-Läuchli Simone
Umwelt	Schläpfer Urs	Wiederkehr-Läuchli Simone
Werke und Entsorgung	Peter Charlie	Schläpfer Urs
Liegenschaften	Peter Charlie	Basso Manuela

Simone Wiederkehr-Läuchli übernimmt zusätzlich den Einsitz in folgende Gremien: Vorstand Gemeindeverband Reg. Schwimmbad Mittleres

Wynental, Vorstand Regionale Jugendarbeit Wynental und Delegierte bei Impuls Zusammenleben aargauSüd.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 6. Juni 2024

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 6. Juni 2024 wie folgt veröffentlicht:

Stimmberechtigte laut Stimmregister:	1997
Anwesende Stimmberechtigte:	86
Stimmbeteiligung:	4.3%

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Versammlung vom 23. November 2023
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2023
3. Passation der Verwaltungsrechnungen 2023
4. Genehmigung der Kreditabrechnung für den Umbau des Gemeindehauses
5. Ablehnung eines Kredites von Fr. 290 000.00 für den Bau einer Pumptrack-Anlage

Alle Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung unterliegen dem fakultativen Referendum. Dieses kann von einem Zehntel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen ab Publikation geltend gemacht werden. Unterschriftenlisten können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zwecks Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden. Die Referendumsfrist läuft am 15. Juli 2024 ab.

### Referendum «Pumptrack»

Gegen den Entscheid der Gemeindeversammlung vom 6. Juni 2024 betreffend Ablehnung eines Kredites von Fr. 290 000.00 für den Bau einer

Pumptrack-Anlage wurde das Referendum hinterlegt. Das Referendum hat zum Inhalt, dass die Gesamtheit der Stimmberechtigten an der Urne über den Kreditantrag abstimmt. Für das Zustandekommen des Referendums werden 200 Unterschriften benötigt, welche bis am 15. Juli 2024 bei der Gemeinde hinterlegt werden müssen. Der Gemeinderat entscheidet im Anschluss über das Zustandekommen des Referendums und legt den Abstimmungstermin fest.

### Stimmbeteiligung Abstimmungen vom 9. Juni 2024

Von den 1996 Stimmberechtigten der Gemeinde Unterkulm haben sich am letzten Abstimmungswochenende insgesamt 800 beteiligt, was eine Stimmbeteiligung von rund 40% ausmacht. Von den brieflichen Stimmabgaben waren 22 ungültig, weil entweder der Stimmrechtsausweis nicht unterzeichnet war oder die Stimmzettel nicht im amtlichen Antwortcouvert, sondern nur im Stimmzettelcouvert in den Briefkasten eingeworfen wurden. In das Stimmzettelcouvert gehören ausschliesslich die Stimmzettel. Das verschlossene Stimmzettelcouvert ist dann mit dem unterzeichneten Stimmrechtsausweis im grauen Zustellcouvert der Gemeinde zuzustellen.

### Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Während den Sommerferien vom 8. Juli bis am 11. August 2024 gelten für die Gemeindeverwaltung reduzierte Öffnungszeiten. Die Schalter sind jeweils wie folgt geöffnet:

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	8.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	8.00 – 12.00 Uhr	geschlossen

Ausserhalb der Öffnungszeiten können Termine mit den jeweiligen Abteilungen im Voraus telefonisch vereinbart werden. Ab dem 12. August steht Ihnen die Gemeindeverwaltung wieder zu den gewohnten Zeiten zur Verfügung. Der Gemeinderat bedankt sich für Ihr Verständnis und wünscht Ihnen eine erlebnisreiche und genussvolle Sommerzeit.

### Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Donnerstag, 1. August und Freitag, 2. August, den ganzen Tag geschlossen. Informationen zum Pickettdienst des Bestattungsamtes sind wie üblich über die Telefon-Nummer 062 768 82 40 erhältlich.

### Einladung zur 1.-August-Feier 2024

Liebe Unterkulmerinnen und Unterkulmer. In unserer schnelllebigen Zeit folgt das Eine auf das Andere und es fällt teilweise schwer, sich für etwas Zeit zu nehmen. Aber genau das machen wir im Rahmen der Bundesfeier. Nicht nur den Nationalfeiertag, sondern auch die Beziehung zu unserer Nachbarin, der Gemeinde Teufenthal, wollen wir zelebrieren. Dazu haben wir eine gemeinsame Bundesfeier organisiert und laden Sie alle zu einem Brunch in die Badi ein. Ab 9.00 Uhr öffnen

wir die Tore des Schwimmbades. Der Eintritt ist für alle frei. Um 9.30 Uhr begrüssen wir Sie im Festzelt zum offiziellen Teil des Anlasses. Nach einem feinen Brunch, mit musikalischer Umrahmung der Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm, folgt der Höhepunkt. Dieser besteht aus der Ansprache von Nationalrätin Maja Riniker, die uns mit ihren Worten Einblick in ihre spannende und wichtige Arbeit gibt.



Nach dem offiziellen Teil, der bis 13 Uhr geht, haben wir für die Jugendlichen unserer Region verschiedene Aktivitäten organisiert. Unsere lokalen Vereine haben dazu verschiedene Posten vorbereitet und freuen sich auf die Energie der Jugend.

Lassen Sie uns gemeinsam mit Unterkulm den 1. August feiern und unsere nachbarschaftliche Beziehung noch weiter stärken. Wir freuen uns, Sie an der Bundesfeier in der Badi zu begrüssen.

Ein grosses DANKESCHÖN geht an unsere Sponsoren, die es uns ermöglichen, den Anlass für alle kostenfrei zu gestalten: Meyer Teufenthal AG, Fiechter AG, Poesia Holding AG, Elsasser-Peter AG, Wirz Schriften AG, Valiant Unterkulm

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### UNTER KULMER LEBEN

Chance nutzen – Eingabefrist nicht verpassen!

# UNTER KULMER- LEBEN

Das Beteiligungsbudget «UNTER KULMER LEBEN» bietet der Bevölkerung die Chance, auf einfache Art und Weise Ideen einzubringen, die der Allgemeinheit einen Nutzen bringen. Für die Realisierung stellt die Gemeinde jährlich einen Betrag von Fr. 10'000 zur Verfügung. Zum ersten Mal können bis am 31. August 2024 Ideen eingereicht werden. Auf der Website der Gemeinde Unterkulm in der Rubrik «Freizeit und Kultur» wurden sämtliche Informationen sowie ein Anmeldeformular aufgeschaltet. Bitte beachten Sie die Anforderungen

und die Zulassungsbedingungen. Nach Ablauf der Ideenphase werden die Eingaben vom Gemeinderat geprüft. Ende Januar 2025 entscheidet die Bevölkerung, welche Ideen umgesetzt werden sollen.

Der Gemeinderat freut sich auf die erste Durchführung des Beteiligungsbudgets und hofft auf viele tolle Ideen.

### Kurzmeldungen

Per Ende Mai 2024 waren in Unterkulm insgesamt 3598 Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 58 Personen als arbeitslos und 90 als stellensuchend registriert.

Der Jagdverein Unterkulm hat mitgeteilt, dass Christian Fuchs, Unterkulm, als Jagdaufseher-Stellvertreter zurückgetreten ist. Als Nachfolger wurde Thomas Läuپی, Unterkulm, gewählt. Hansruedi Berner bleibt wie bisher Jagdaufseher.

### Erteilte Baubewilligungen

Gesuchsteller: Baumann Beat und Anna Rosa, Binzhaldenstrasse 28, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Einbau Fenstertüre beim Gebäude Nr. 1202

Gesuchsteller: Crameri Andreas und Sonja, Einschlagstrasse 8, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Ersatz Elektrospeicherheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe beim Gebäude Nr. 434

Gesuchsteller: Setz Christian und Scherrer Judith, Untere Neudorfstrasse 13, 5726 Unterkulm

Bauobjekte: Anbau Vordach Paddock sowie Neuanstrich Fassaden und Fensterläden beim Gebäude Nr. 160 und Sanierung Dachkonstruktion und Ziegelerersatz beim Gebäude Nr. 478

Gesuchsteller: Müller Hans Rudolf, Wannenhofstrasse 39, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Dachsanierung Garagenanbau und Ökonomieteil Gebäude Nr. 248

Gesuchstellerin: Kälin Daniel und Brigitta, Rigistrasse 22, 5726 Unterkulm

Bauobjekt: Aufstockung und Erweiterung EFH in Dreifamilienhaus, Neubau Carport und Umgebungsgestaltung beim Geb. Nr. 808

Gesuchsteller: Richner Jürg, Wannenhofstrasse 36, 5726 Unterkulm

Bauobjekte: Jauchesihoerhöhung mit Überdachung und Spritzmittelwasch- und Verladeplatz beim Gebäude Nr. 244

### Veranstaltung Juli

04.07.2024	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
06.07.2024	14.00 – 16.30	Action Nachmittag in Oberkulm Jugendarbeit Mittleres Wynental	Wynenschulanlage Oberkulm
08. – 12.07.2024		Kinderwoche Ref. Kirche Kulm	Musikhütte Teufenthal
15.07.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
15. – 19.07.2024		MS Sport Camp MS Sport AG	Schulanlagen Unterkulm
22. – 26.07.2024		Schwimmkurs nach Einteilung Elternverein Kulm	Badi Unterkulm (Bei schlechtem Wetter Menziken)

### August

01.08.2024	10.00	Bundesfeier Gemeinde Unterkulm und Teufenthal	Schwimmbad Mittleres Wynental
05.08.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
08.08.2024	09.00	Arbeitseinsatz Neophytenbekämpfung 2 Natur- und Vogelschutzverein NVWU	offen
10.08.2024	13.30	Familiientag Oberkulm NW Oberkulm und NVWU	offen
15.08.2024	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
16.08.2024	20.00	Soodhüslikonzert KUKUK	Soodhüsli Oberkulm

## Vereine

**Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, [www.avkulm.ch](http://www.avkulm.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Krummackerweg 4, [elternverein-kulm.ch](mailto:elternverein-kulm.ch), [info@elternverein-kulm.ch](mailto:info@elternverein-kulm.ch)

### FC Kulm

Infos: Petersen Tee, Präsident, 076 651 31 81, [www.fckulm.ch](http://www.fckulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Gesundheitsturnen für Senioren

Mi., 14 – 15 Uhr. Infos: Wyss Severin, 079 371 40 17, [senioren-fit-uk@ziknet.ch](mailto:senioren-fit-uk@ziknet.ch)

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, [praesident@gewerbekulm.ch](mailto:praesident@gewerbekulm.ch), [www.gewerbekulm.ch](http://www.gewerbekulm.ch)

### Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, [hs.berner@zik5726.ch](mailto:hs.berner@zik5726.ch)

### Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, [info.jfw-mw@gmx.ch](mailto:info.jfw-mw@gmx.ch), [www.jfw-mw.ch](http://www.jfw-mw.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, Unterkulm, 077 443 55 38, [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch), [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

### Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, [bolliger.daniela@bluewin.ch](mailto:bolliger.daniela@bluewin.ch)

### Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, [info@mgtu.ch](mailto:info@mgtu.ch), [www.mgtu.ch](http://www.mgtu.ch). Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kreuzbündtenstrasse 8c, 5727 Oberkulm. Jeden 1. und 3. Mo. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: [www.muetterberatung-kulm.ch](http://www.muetterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigi-strasse 15, 062 776 44 55, [silvia.grossenbacher@gmx.ch](mailto:silvia.grossenbacher@gmx.ch), [www.nvvu.org](http://www.nvvu.org)

### Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigistrasse 31, 062 843 00 70, [info@oldwest-unterkulm.ch](mailto:info@oldwest-unterkulm.ch), [www.oldwest-unterkulm.ch](http://www.oldwest-unterkulm.ch)

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, [al.kulm@rymenzburg.ch](mailto:al.kulm@rymenzburg.ch), [www.rymenzburg.ch](http://www.rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösig Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag-prosenectute.ch](http://www.ag-prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, [info@rrcteddybaeren.ch](mailto:info@rrcteddybaeren.ch), [www.rrcteddybaeren.ch](http://www.rrcteddybaeren.ch)

### Samariterverein Kulm

Infos: Juchstrasse, 5726 Unterkulm, [www.samaritervereinkulm.ch](http://www.samaritervereinkulm.ch)

### Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, [roca-vord@hotmail.com](mailto:roca-vord@hotmail.com), [www.sg-unterkulm.ch](http://www.sg-unterkulm.ch)

### Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, [andreb.germann@gmx.ch](mailto:andreb.germann@gmx.ch), [www.schwingklub-kulm.ch](http://www.schwingklub-kulm.ch)

### Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, [spitex@az-oberkulm.ch](mailto:spitex@az-oberkulm.ch)

### Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, [annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch](mailto:annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch)



**R. STEINER AG**  
 Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
 Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
[info@r-steiner-oberkulm.ch](mailto:info@r-steiner-oberkulm.ch) | [www.r-steiner-oberkulm.ch](http://www.r-steiner-oberkulm.ch)



## Entspannt in die Ferien. Mit der Reiseversicherung im Gepäck.

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, [dzenita.buljina@mobiliar.ch](mailto:dzenita.buljina@mobiliar.ch)

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
[reinach@mobiliar.ch](mailto:reinach@mobiliar.ch)

[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die **Mobilier**

RE2279

**Internorm**  
Fenster - Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
[www.fenster-center.ch](http://www.fenster-center.ch) [briefkasten@fenster-center.ch](mailto:briefkasten@fenster-center.ch)

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Simon Automobile AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.simonautomobile.ch](http://www.simonautomobile.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)



## Vereine – Fortsetzung

### Turnverein STV Unterkulm

Infos: Wehrli Pamela, Rynetelstrasse 6, 5722 Gränichen, [www.stvunterkulm.ch](http://www.stvunterkulm.ch)

### Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03,  
[info@tigersharks.ch](mailto:info@tigersharks.ch), [www.tigersharks.ch](http://www.tigersharks.ch)

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und

weitere Infos: [info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch](mailto:info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch), [www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch](http://www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch)

### 6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14, 5727 Oberkulm, 079 820 13 41, [marco.meyer@gmx.ch](mailto:marco.meyer@gmx.ch)

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: [www.kath-menziken.ch](http://www.kath-menziken.ch)

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch)

**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: [www.fcg-oberkulm.ch](http://www.fcg-oberkulm.ch)

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

# Entsorgung

## Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

## Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

### Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

### Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Altpapier

Altpapiersammlung am **19. September**. Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

### Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Autobatterien

Zurück zur Verkaufsstelle.

### Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

### Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

### Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **9., 23. Juli; 6., 20. August; 3., 17. September; 1., 15., 29. Oktober; 12., 26. November; 10. Dezember**. Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grüngutvignetten können bei der Poststelle Unterkuhl, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

### Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	30.00
Container bis 140l	CHF	105.00
Container bis 240l	CHF	165.00
Container bis 800l	CHF	350.00

### Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. –.65/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100 m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

### Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Nespresso-Kapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Brennbares Sperrgut wird bei der ordentlichen Kehrichtabfuhr nicht mitgenommen. Es ist gegen Entrichtung einer Entsorgungsgebühr bei der zentralen Abfallsammelstelle Juch abzuliefern. Gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus, etc. in kleinen Mengen (max 0.20 m3). Gebührenpflichtig entsorgt werden müssen: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

### Styropor

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.



# Döbeli

## MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch

**LEUSIBAU** (T) UND  
RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

### Badsanierungen alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**

Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

info@leusibau.ch  
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen



**Schlossgarage Seengen AG**  
Bewährte Werte in neuen Händen

Am 1. Juli 2024 übergab René Lüthi, nach 38 Jahren Geschäftstätigkeit, die Geschäftsleitung an unseren langjährigen Mitarbeiter, Michael Steffen. Für Ihr grosses Vertrauen, Ihre jahrelange Treue gegenüber unserer Firma, die tollen Momente und vielen interessanten Gespräche möchten wir uns bedanken. Wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen und unserem Team die Zukunft dieses tollen Geschäftes gestalten zu dürfen.

Reformierte  
Kirche Kulm

### Amtseinsetzung von Ruth Schäfer

Anlässlich eines feierlichen Gottesdienstes am 9. Juni unter der Leitung von Dekan Heinz Brauchart wurde Pfarrerin Ruth Schäfer in unserer Kirchgemeinde aufgenommen. Die Kirchenpflegemitglieder übergaben ihr farbige Blumenstrüsse verbunden mit den besten Wünschen. Nicht zuletzt konnten sich die Anwesenden an einem fulminanten Steptanz der neuen Pfarrerin zusammen mit Sybille Hartmann erfreuen.

Heidi Eichenberger



### Gottesdienste

**Sonntag, 7. Juli,** 10.00 Uhr, Gottesdienst «Kirche in Bewegung» mit Gästen der Kirchgemeinde Reinach-Leimbach, Kirche Teufenthal, Predigtreihe «Merz im Juli», Pfrn. Ruth Schäfer

**Sonntag, 14. Juli,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Unterkulm, Predigtreihe «Merz im Juli», Pfrn. Ruth Schäfer

**Sonntag, 21. Juli,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Predigtreihe «Merz im Juli», Pfrn. Ruth Schäfer

**Sonntag, 28. Juli,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Predigtreihe «Merz im Juli», Pfrn. Ruth Schäfer und Klaus Merz, anschliessend Gespräch mit Klaus Merz und Apéro

**Sonntag, 4. August,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Maria Doka

### Veranstaltungen

**Kafi unter'm Ginkobaum,** Mittwoch, 3./17. Juli, ab 9.00 Uhr, bei der Kirche Unterkulm (bei jedem Wetter)

**Ferienplausch,** Montag, 8. Juli, bis Freitag, 12. Juli, Musikhütte Teufenthal (für angemeldete Kinder)

**chill@church,** Freitag, 12./26. Juli, ab 18.00 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm (bei jedem Wetter)

**ZEN Meditation,** Sommerpause

**Frauenzmenge,** Sommerpause

**S Kafi i de Chile,** Sommerpause

**Senioren-Männergruppe,** Sommerpause

**Meditation und Gespräch,** Sommerpause

**Lesegruppe zur Bibel,** Daten auf Anfrage beim Sekretariat

### Voranzeigen

**Die 60Plus Ferien** finden vom 8. bis 14. September an der Lenk statt.

**Predigtreihe «Merz im Juli».** Der Unterkulmer Schriftsteller Klaus Merz wurde 2024 mit dem «Schweizer Grand Prix Literatur» ausgezeichnet. Pfrn. Ruth Schäfer wird im Juli eine Predigtreihe zu Texten von Klaus Merz gestalten. Am 28. Juli wird Klaus Merz selber sprechen.

### Kontakt

**Reformierte Kirche Kulm,** Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm, Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch, [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

# Sommerevents Badi Unterkulm

**Samstag, 17. August**  
**Kinder- und Familientriathlon**  
Der Spass steht im Vordergrund

**Wer?** Kinder ab 3 Jahren bis und mit dem Opa/Oma (mit Schwimmhilfen, Stützrädli, etc.)

**Kategorien?** Einzeln oder als Gruppe/Familie (3-er Gruppe, Schwimmen, Fahrrad, Laufen)

**Wann?** Start 10 Uhr

**Wo/Strecke?** Im kleinen Rahmen im Areal der Badi mittleres Wynental.

**Anmeldung:** Direkt in der Badi, per E-Mail: leitungbadikulm@bluewin.ch oder Telefon: 079 667 32 60

**ab 20 Uhr:**  
**OpenAir Konzert «The Six»**

**Mittwoch, 10. Juli und**  
**Mittwoch, 7. August**  
**Tanzabend mit**  
**DJ «T» alias Thom**

Ausblick:

**Sonntag, 15. September**  
**Modellbauveranstaltung**  
**mit Flugschau**

In Zusammenarbeit mit Modellflugverein Kulm, ganzer Tag



Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch

[www.badi-unterkulm.ch](http://www.badi-unterkulm.ch)

## Jugendfeuerwehr Wettkampf Seengen



**Samstag**  
**17.08.2024**  
**11:00 – 15:00**  
**Rangverlesung 16:00**

**Die Jugendfeuerwehren der Region laden alle Besucher ab 10 Jahren herzlich ein, sich im 3er-Team im Feuerwehr Parcours zu messen!**

**Für die jüngeren Feuerwehrfans gibt es einen spannenden Kinderbereich. Wir freuen uns auf euch!**



Weitere Informationen auf  
[www.atenschutz-wettkampf.ch](http://www.atenschutz-wettkampf.ch)



**LIEBI + Frick Schinznach**  
**SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur

## Haushaltsgeräte

**Verkauf und Reparatur von  
Geräten aller Marken  
inklusive Einbau vor Ort und  
Entsorgung des Altgerätes.**

**24-Stunden-  
Servicenummer:**  
**056 463 64 10**



**Küchenbau: Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung!**



## Kukuk präsentiert: Einzig und dr Andr

*Ein Abend voller Lieder und Geschichten aus der Provinz. Die drei Musiker Livio, Benno und Matteo sind «Einzig und dr Andr». Ihre Lieder sind alles Eigenkompositionen, welche einen bunten Mix aus allem enthalten, was einen kurzweiligen und unterhaltsamen Abend verspricht.*

(dah) – Am Samstagabend, 8. Juni, verwandelte sich Peter's Music Room im Wohlfahrtshaus hinter dem Bahnhof an der Wynentalstrasse 5 in Teufenthal in einen Ort musikalischer Magie. Organisiert durch die Kulturregion Kukuk bot das Konzert der Band «Einzig und dr Andr» einen besonderen Höhepunkt im Kulturkalender. Die drei Urner Musiker – Livio Baldelli, Benno Muheim und Matteo Schenardi – präsentierten ihre einzigartigen Eigenkompositionen, die von einer verblässenden Jugend in der Provinz erzählen. Die Lieder der Band sind sowohl traurig als auch lustig und schaffen es immer wieder, das Bild einer weitgehend heilen Welt zu zeichnen. Diese Kombination berührte das Publikum auf vielfältige Weise – manchmal schmerzten die Lieder im Herzen, manchmal sorgten sie für peinliche Berührtheit. Doch meist wirkten sie einfach, fein und leise und hielten in einer Licherketten-Ästhetik eine romantische Vorstellung von Liebe aufrecht.

Trotz ihrer Selbstbeschreibung als weitgehend erfolgloses Trio zeigten «Einzig und dr Andr» gelegentlich unerwartete Momente des Rock'n'Rolls. Diese Mikroaggressionen in Form von «yeah, yeahs» und «hey babys» dienten als leicht ironisches Gegenstück zur grossen Sentimentalität, die sonst so unwiderruflich aufrechterhalten wird und gegen die man sich kaum wehren kann und will. Das Konzert im Peter's Music Room bot ein facettenreiches Erlebnis. Die Lieder von «Einzig und dr Andr» erzählten Geschichten, die tief ins Herz drangen, während ihre Darbietung eine warme und intime Atmosphäre schuf. Es war ein kurzweiliger und unterhaltsamer Abend, der das Publikum sowohl zum Nachdenken als auch zum Schmunzeln brachte. Die Band zeigte eindrucksvoll, wie Musik und Erzählkunst miteinander verschmelzen können, um ein breites Publikum zu berühren und zu begeistern.



Jakob Faes ist im Juni 2024 in Pension gegangen. Bild oben rechts: Jakob Faes mit seinem Nachfolger Alex Häusermann.

## AZ Oberkulm – Jakob Faes geht nach 16 Jahren in Pension: «Der Mensch steht immer im Zentrum»

*Am 1. Mai 2008 hat Jakob Faes das Amt des Heimleiters des Alterszentrums Mittleres Wynental angetreten. «Der Mensch steht immer im Zentrum» war in den vergangenen 16 Jahren sein Credo, das er in der Mitarbeitendenführung und im Umgang mit den Pensionärinnen und Pensionären gepflegt hat. Jakob Faes darf auf zahlreiche Meilensteine zurückblicken. «Es ist ein idealer Zeitpunkt, die Verantwortung für das Alterszentrum Mittleres Wynental weiterzugeben», stellt er fest. Am 13. Juni konnte er die kerngesunde Institution an seinen Nachfolger Alex Häusermann übergeben.*

(pte) – Durch einen grossen Zufall ist Jakob Faes vor 16 Jahren auf das Stelleninserat für die Heimleitung des AZ Mittleres Wynental gestossen. In der Privatwirtschaft war er in leitender Funktion tätig und hat sich als Erstes gefragt, wie wohl ein Alters- und Pflegeheim funktioniert. Die Herausforderung, ganz verschiedene Menschen unter einen Hut zu bringen, hat ihn gereizt. Für Jakob

Faes war es eine Selbstverständlichkeit, dass der Mensch immer im Zentrum stehen muss. «Diese Haltung hat sich während den 16 Jahren immer durchgezogen», blickt er zurück. Schon kurz nach seinem Stellenantritt wurde er vom damaligen Spitex-Präsidenten Heinz Sager angefragt, ob er zusätzlich die Spitex-Geschäftsführung übernehmen möchte. «Der erweiterte Blick in die stationäre

und zusätzlich in die ambulante Organisation hat sich hinsichtlich der Nutzung von Synergien als Vorteil herausgestellt», stellt Jakob Faes fest. «Die Spitex ist der wertvolle Aussendienst und der Austausch von Fachpersonal ist in vielen Bereichen möglich.» Auf den 1. Januar 2009 hatte Jakob Faes die Geschäftsführung der Spitex Mittleres Wynental übernommen. Bis heute hat sich der Umsatz von damals 800 000 Franken auf aktuell zwei Millionen Franken mehr als verdoppelt. Die heutigen Medikamente und der Einsatz der Spitex ermöglichen ein langes Verbleiben zu Hause. So hat sich die durchschnittliche Aufenthaltsdauer im Heim von früher viereinhalb Jahren auf heute rund zwei Jahre verkürzt. Im Alterszentrum Mittleres Wynental standen Meilensteine wie die Einführung eines neuen EDV-Systems und einer neuen Website an, im Jahr 2012 wurde die Pflegeabteilung neu geplant und der Cheminéeraum konnte realisiert werden. Das Kafi Bündten ist heute ein selbsttragendes Restaurant. «Noch im Jahr 2012 wäre es niemandem in den Sinn gekommen, im Altersheim ausser bei Besuchen das Kafi aufzusuchen. Heute ist das Kafi Bündten in der Region sehr beliebt und bietet zahlreichen Handwerkern eine währschafte Mahlzeit am Mittag», freut sich Jakob Faes über die Entwicklung. Durch den erhöhten Platzbedarf für immer mehr pflegebedürftige Personen wurde im Alterszentrum der Speisesaal vergrössert und die Spitex konnte durch den Anbau räumlich integriert werden. Das 40-jährige Flachdach wurde renoviert und mit einer Solaranlage ausgerüstet, die zwischen 16 und 18 Prozent des Strombedarfs abdeckt. «Durch die stark wetterabhängige Stromproduktion ist die Solaranlage lediglich eine Ergänzung», ist Jakob Faes aber realistisch. Eines seiner letzten Projekte war die neue farbliche Fas-



adengestaltung. «Für mich ist diese Farbgebung wie ein gelungener Abschluss», bestätigen die positiven Rückmeldungen den scheidenden Zentrumsleiter. Viel wichtiger ist Jakob Faes jedoch das Betriebsklima im Haus. «Ich hatte während den ganzen 16 Jahren sehr gute Leute um mich herum. Es ist so viel wert, motivierte Angestellte zu haben, die gut zusammenarbeiten», schaut er äusserst dankbar zurück. «Unsere Dienstleistung findet nicht am Tablet, sondern am Menschen statt», ist er nach wie vor überzeugt. Sein ganz persönliches Glück hat Jakob Faes ebenfalls im Alterszentrum Mittleres Wynental gefunden. Mit Susanne Härdi hat er eine Partnerin kennengelernt, die ihm die ehrliche Meinung von der Basis vermitteln konnte und in der Administration und im Gastrobereich eine riesige Unterstützung war. «Wir haben im positiven Sinne nie aufgehört zu arbeiten», hat er den Austausch sehr geschätzt. Susanne Härdi ist Anfang Jahr in Pension gegangen und die beiden planen ihre Zukunft mit viel Zeit für gemeinsame Reisen. Alex Häusermann hat am 13. Juni die Nachfolge als Heimleiter angetreten. Er ist seit 15 Jahren in Reinach wohnhaft. «Ich habe eine sinnstiftende Aufgabe gesucht und bin stolz, die Arbeit mit den Menschen von Jakob Faes und seinem Team mit genau so viel Herzblut weiterführen zu dürfen», freut sich Alex Häusermann.

## Gemeindeversammlung: Die Pumptrack-Anlage fand auch im zweiten Anlauf keine Mehrheit

86 von insgesamt 1997 Stimmberechtigten nahmen an der Gemeindeversammlung vom 6. Juni teil. Der sehr gute Rechnungsabschluss mit einem Ertragsüberschuss von knapp über zwei Millionen Franken wurde gerne entgegengenommen und die Kreditabrechnung über die zweite Etappe des Umbaus des Gemeindehauses wurde genehmigt. Kontroverse Diskussionen gab es bei der Vergabe eines Baukredites für den Neubau einer Pumptrack-Anlage, die auch im zweiten Anlauf an der Gemeindeversammlung keine Mehrheit finden konnte.

(pte) – Die Traktanden des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 23. November 2023 sowie der Rechenschaftsbericht 2023 wurden von den Stimmberechtigten diskussionslos gutgeheissen. Äusserst erfreulich haben sich die Unterkulmer Finanzen im vergangenen Jahr entwickelt. Die Jahresrechnung konnte mit einem Ertragsüberschuss von 2022 907.28 Franken abschliessen. Das hervorragende Ergebnis konnte vor allem durch erhebliche Minderaufwendungen in praktisch allen Verwaltungsabteilungen und durch Mehreinnahmen bei den Aktiensteuern erzielt werden. Mit einer Kreditunterschreitung von 76215.10 Franken schloss die Abrechnung über die zweite Etappe des Umbaus des Gemeindehauses ab. Dies durch den Verzicht der Raumumteilung und die Schaffung von zusätzlichen Arbeitsplätzen im ersten Stock des alten Gemeindehauses. Diskussionslos stimmte der Souverän der Genehmigung der Kreditabrechnung zu. Grossen Gesprächsbedarf forderte das Geschäft des Baukredites für den Neubau einer Pumptrack-Anlage. In einer kontroversen Diskussion mit einigen Wortmeldungen wurden der Standort, Fragen rund um den Betrieb und die Vereinbarkeit mit dem Schulbetrieb sowie das Projekt als Ganzes thematisiert. Ressortverantwortlicher Urs Schläpfer beantwortete die Fragen, Gemein-

deamann Emil Huber sprach zur Schulraumplanung und Gemeinderat Markus Erismann zur Umgebungsgestaltung des Kindergartens. Trotzdem ist es dem Gemeinderat nicht gelungen, bei den Anwesenden eine Mehrheit für den Neubau der Pumptrack-Anlage zu finden. Die enttäuschten Befürworter der Vorlage werden wohl im Nachgang der Gemeindeversammlung versuchen, das Referendum zustande zu bringen. Traditionell orientierten die Gemeinderatsmitglieder an der Gemeindeversammlung über die laufenden Projekte ihrer Ressorts. Manuela Basso sprach über den Mittagstisch ab dem Jahr 2025 und die Arbeit der Präventionskommission. Urs Schläpfer freute sich über die Motivation von Schülerinnen und Schülern im Jugendparlament mitzuwirken und wies darauf hin, dass die Problematik mit Pferdeweg auf den Waldwegen noch immer existiert. Markus Erismann orientierte in seiner letzten offiziellen Gemeindeversammlung über den Stand der Bauarbeiten des Kindergartens, die Erschliessung der Feldmatte und die laufenden Probebohrungen des Grundwasserwerkes. Er wird am Neujahrsapéro verabschiedet. Charlie Peter blickte auf die Sanierungsarbeiten in der Badi zurück und wies auf die Feierlichkeiten zur Bundesfeier hin und Emil Huber informierte über das Böhlerfest.

## A. Soltermann AG Kanaltechnik saniert zuverlässig

Die A. Soltermann AG Kanaltechnik mit Sitz in der Feldmatte 4 in Unterkulm hat sich auf die Bereiche Kanalsanierung, -reinigung und -inspektion spezialisiert. Qualität, Zuverlässigkeit und Einsatz von innovativen Technologien stehen an erster Stelle und werden schweizweit umgesetzt.



Vorbereitung des Inliners durch das Kanaltechnik-Team.

(dah) – Obwohl die A. Soltermann AG Kanaltechnik noch ein junges Unternehmen ist, kann sie in den Bereichen Kanalsanierung, -reinigung und -inspektion bereits punkten. Dies dank über zehn Jahren Erfahrung einzelner Mitarbeiter in der Branche. Das vier- bis fünfköpfige Team kann so die jeweils gestellten Aufgaben souverän umsetzen. Mit höchster Qualität und Zuverlässigkeit werden schweizweit Projekte hauptsächlich bei privaten Hausanschlüssen, aber auch in öffentlichen Bereichen realisiert – von kleineren Reparaturen bis hin zu umfangreichen Sanierungsprojekten. Privatpersonen wie auch Gemeinden können sich darauf verlassen, dass sämtliche Arbeiten von Anfang an und bis am Schluss durch die A. Soltermann AG Kanaltechnik kompetent ausgeführt werden. Dank der Hilfe von Kameratechnologie kann der Zustand von Kanalsystemen genau inspiziert werden. Auch eine 3D-Inspektion ist möglich, bei deren Kanalaufnahmen sogar GPS-Signale zum Einsatz kommen. Anschliessend kann das Bildmaterial



«Drittes Auge» des Teams: Modernste Kameratechnik im Einsatz.

als Animation wiedergegeben werden. Die Technologie wird in der Schweiz immer noch selten angeboten, was die A. Soltermann AG Kanaltechnik zum attraktiven Anbieter macht. Die Inspektion ermöglicht eine präzise Diagnose und dann eine sorgfältige Planung von Sanierungsmassnahmen. Dabei werden alle betroffenen Komponenten wie Schächte, der Fallstrang, Dachwasserleitungen und allgemeine Leitungen einbezogen. Das Ausführen von Bauleistungen gehört dazu, wie etwa das Setzen von neuen Schächten oder umfangreicher Inliner-Einbau (Rohr im Rohr). Auch bei der Reinigung kommen modernste Geräte und Verfahren zum Einsatz und setzen den Grundstein für den problemlosen Betrieb, denn eine regelmässige Reinigung kann Verstopfungen und Schäden vermeiden. Der Fokus wird auch in Zukunft bei technisch anspruchsvollen Produkten liegen. So soll die Inliner-Sanierung von Leitungen ab 30 mm besonders für den Inhouse-Bereich neue innovative Lösungen bieten.

## Religionen, Kulturen und Blackouts

Am Montag, 3. Juni 2024 starteten parallel die fünftägigen Wiederholungskurse der Betreuer sowie der Führungsunterstützer der Zivilschutzorganisation aargauSüd. 10 Betreuer und 15 Führungsunterstützer (sowie ein Küchenteam, das die Zivilschützer die ganze Woche verpflegte) fanden sich am frühen Montagmorgen in der Zivilschutzanlage Meyermatt in Reinach ein, um die Woche in Angriff zu nehmen.



(Eing.) – Die Zivilschützer aus dem Fachbereich Betreuung nutzen die ersten zwei Tage, um sich mit verschiedenen Kulturen und Religionen auseinander zu setzen. Dazu erhielten sie spannende Führungen durch eine Moschee, eine Synagoge und einen Buddhisten-Tempel. Auch in ihrer Tätigkeit als Betreuer im Zivilschutz können sie immer wieder mit Menschen verschiedener Herkunft und Kultur in Kontakt kommen. Ausserdem besuchten sie die Flüchtlingsunterkunft des GOPS-Spitals Muri. Am Donnerstag stand ein Übungseinsatz auf dem Plan. Der Einsatztag begann mit einem Alarm um 05.30 Uhr, welcher das Team bereits um 06.00 Uhr anstatt erst um 07.30 Uhr an den Treffpunkt beorderte. Auch diese Abläufe müssen von Zeit zu Zeit getestet werden. Den ganzen Donnerstagvormittag betreuten die Zivilschützer

eine Primarschul- und eine Oberstufenklasse aus der Region. Die Übung sollte eine Situation nach der Evakuation einer Schule simulieren, wie sie beispielsweise bei einem Brand eines Schulhauses passieren könnte. Einsatzleiter Mirco Gatto war vollends zufrieden mit dem Einsatz und auch die Kinder und Jugendlichen hatten sichtlich Spass an der Sache.

Bei den Führungsunterstützern wurden, unter der Leitung von Kommandant Stv Ivan Pranic, die wichtigsten Kernaufgaben der Führungsunterstützung in den Bereichen Lage und Telekommunikation theoretisch wiederholt und praktisch geübt. Solche Abläufe müssen im Ernstfall schnell, reibungslos und effizient funktionieren und deswegen immer wieder repetiert werden. Aus diesem Grund wurden im Verlauf der Woche Funkübungen durchgeführt, provisorische Leitungen auf- und abgebaut und Notfalltreffpunkte sowie Kommandoposten eingerichtet. Am Donnerstagvormittag wurde schliesslich der Ernstfall geprobt, indem den Stabsassistenten fiktive Meldungen zugespickt wurden, welche erfasst und triagiert werden mussten. Am Donnerstagnachmittag stand dann ein Workshop zum Thema Blackout auf dem Programm, bei dem die Teilnehmer lernten, wie im Szenario eines Stromausfalls vorgegangen wird.

## Schülerturnier auf dem Fussballplatz Färberacker



(Eing.) – Am Mittwoch, 19. Juni, fand das mit Spannung erwartete Schülerturnier des FC Kulm auf dem Färberacker in Unterkulm statt. Insgesamt nahmen 15 Schüler-Mannschaften mit über 100 Kindern aus den Gemeinden Unterkulm, Oberkulm, Teufenthal, Leutwil und Dürrenäsch teil. Organisiert wurde das Turnier vom FC Kulm, der mit seinem gesamten Vorstand und weiteren Helfern vor Ort war, um für einen reibungslosen Ablauf zu sorgen.

Die Klassen wurden von ihren Lehrern und teilweise auch von Eltern begleitet, was für eine tolle Unterstützung und grossartige Stimmung sorgte. Trotz der heissen Temperaturen liessen sich die jungen Sportler nicht entmutigen und zeigten vollen Einsatz. Vor Ort gab es die Möglichkeit, sich mit Hotdogs und Getränken zu erfrischen, was besonders bei der sommerlichen Hitze willkommen war.

Das Turnier war in drei Altersgruppen aufgeteilt: Die 1. und 2. Klassen, die 3. und 4. Klassen sowie die 5. und 6. Klassen traten gegeneinander an. Die Schüler zeigten grosse Motivation und beeindruckende sportliche Leistungen. Alle Mannschaften jeder Altersgruppe wurden je nach Leistung mit unterschiedlichen Pokalen ausgezeichnet und erhielten eine Geschenkentasche unseres Sponsors, der Raiffeisenbank, was für strahlende Gesichter und stolze Gewinner sorgte. Es war ein gelungenes Turnier, das sowohl den Teilnehmern, den Helfern des FC Kulm und auch den Zuschauern viel Freude bereitet. Ein besonderer Dank gilt den Lehrern und Begleitpersonen der Klassen, die mit ihrem Einsatz und Engagement wesentlich zum Erfolg des Turniers beigetragen haben.

Wir freuen uns schon auf das nächste Schülerturnier!

Die Grundlagen des christlichen Glaubens in einem Jahr per WhatsApp/Threema kennenlernen

Direktübertragung des Gottesdienstes per Livestream

## Glaubenskurs

Anmeldung bis 1. August  
(Teilnahme kostenlos)

Leitung: H. Trüb

Sämtliche Informationen unter:  
[www.bibelkurs.online](http://www.bibelkurs.online)



jeden Sonntag  
um 09.30 Uhr

Evangelische Gemeinde Wynental

**Livestream**

Auf [www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch) den „Livestream“ anwählen. Dieser startet selbständig, sobald der Gottesdienst beginnt.



**WYNTECH AG**  
Gebäudetechnik  
OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
[info@wyntech.ch](mailto:info@wyntech.ch) | [www.wyntech.ch](http://www.wyntech.ch)

### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Leckortungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau



## Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Unterkulm

**Marius Bonnefous**  
Kundenberater  
Telefon 062 765 81 82  
[marius.bonnefous@axa.ch](mailto:marius.bonnefous@axa.ch)

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2, 5737 Menziken  
[AXA.ch/menziken](http://AXA.ch/menziken)



Klassische Gesichtsbearbeitungen  
Gesichtsbearbeitungen zur Hautverbesserung  
Medizinische Aknebehandlungen  
Kosmetische Fusspflege

**Balanz Coaching**

**Kosmetik & Fusspflegestudio Döbeli**  
by Caroline Clasquin

Böhlerstrasse 6c 5726 Unterkulm  
Tel: 078 - 638 52 37 E-Mail: [caroline@salondoebeli.ch](mailto:caroline@salondoebeli.ch)  
[www.salondoebeli.ch](http://www.salondoebeli.ch) (Online Kalender)



Barfuss durch den Sommer

**ZenSpa Fusspflege**

CHF 52.-



## Der kleine, aber feine Samstagsmarkt in Unterkulm

Auf dem Zentrumsplatz in Unterkulm hiess es am Samstagmorgen einmal mehr Samstagsmarkt. Ab 9 Uhr präsentierten die Standbetreibenden ihre Waren oder Angebote. Auch Petrus war auf ihrer Seite, einzig kleinere Tropfen liess er kurz nieder.



Sorge für Farbtupfer: Der Stand Kunterbuntes – Allerlei von Jutta.



Frisches und regionales Gemüse findet man am Samschtig-Märt.

(dah) – Am Samstag, 8. Juni fand auf dem Zentrumsplatz in Unterkulm der beliebte Samstagsmarkt, bekannt als «Chomer-Samschtig-Märt», statt. Dieser Markt, der seit 2012 viermal im Jahr organisiert wird, bietet den Einwohnern von Unterkulm und der Umgebung die Gelegenheit, regionale Produkte zu kaufen und lokale Anbieter zu unterstützen. Die Marktzeit erstreckt sich jeweils von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr und zieht viele Besucher an, welche die besondere Atmosphäre und das vielfältige Angebot schätzten. Der Fokus des Marktes liegt auf regionalem Einkaufen und der Unterstützung von Anbietern und Vereinen aus der Region. Anders als bei grossen Warenmärkten stehen hier vor allem lokale Produkte im Vordergrund, was dem Markt eine besondere Authentizität verleiht und von der Bevölkerung sehr geschätzt wird. Das Angebot am 8. Juni war breit gefächert: Besucher konnten frisches Gemüse und Kräuter, Nahrungsergänzungsmittel oder Fisch und Käse kaufen. Zudem wurden bunte,

selbstgemachte Taschen und Hüte angeboten, die für Farbtupfer auf dem Markt sorgten. Ein besonderer Stand informierte über Zen-Meditation, was dem Markt eine spirituelle Note verlieh. Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Am Grillstand konnten sich die Besucher mit leckeren Speisen und Getränken stärken, was das Markterlebnis abrundete. Trotz einiger kleiner Regentropfen liessen sich die Standbetreiber nicht aus der Ruhe bringen. Die anschliessenden Sonnenstrahlen sorgten für eine angenehme Atmosphäre und trugen zur guten Stimmung bei. Insgesamt war der Samstagsmarkt am 8. Juni ein grosser Erfolg. Die Beliebtheit dieses Marktes zeigt sich an der Teilnahme der Bevölkerung und dem positiven Feedback der Besucher. Durch die Unterstützung regionaler Produkte und Anbieter trägt der «Chomer-Samschtig-Märt» massgeblich zur Stärkung der lokalen Wirtschaft bei und fördert den Gemeinschaftssinn in Unterkulm.

## GLP Bezirk Kulm gegründet – Spitzenkandidaten für die Grossratswahl nominiert

Die Grünliberalen gründen in Anwesenheit eines Nationalrats und zwei Grossräten die neue Bezirkspartei glp Bezirk Kulm.



Lars Walther, Rainer Baumgärtner, Dominik Hofmann und Remo Isch.

(Eing.) – Im Gemeindesaal von Unterkulm wurde am Freitag Mitte Juni die Bezirkspartei glp Kulm feierlich gegründet. Der Gemeindeammann Emil Huber (parteilos) hiess die Anwesenden willkommen im Bezirkshauptort. Er betonte dabei, wie wichtig es für den Gemeinderat ist, ein Gegenüber zu haben, auch auf Gemeinde- und Bezirksebene.

Nationalrat Beat Flach wies darauf hin, dass wir zum politischen Klima Sorge tragen müssen, weil die funktionierende und lebendige Demokratie von grossem Wert ist. Diese Aussage ist vielleicht entstanden unter den Eindrücken der soeben zu Ende gegangenen Sommersession in Bern – und der beginnenden Ukraine-Konferenz.

Nach Beat Flach führte Grossrat Ignatius Ounde durch den weiteren Verlauf. Im goldenen Couvert überreichte er die GLP-Mitgliederliste des Bezirks – diese wurden bisher vom Bezirk Aarau treuhänderisch mitbetreut.

Der neue Präsident der Bezirkspartei Dominik Hofmann übernahm das goldene Couvert und richtete eine Rede an die Versammlung. Ganz sympathisch begann er mit einer Vorstellung seiner Person und endete mit dem Commitment zu einer engagierten Parteilarbeit im Bezirk.

In die gleiche Richtung wies auch die spontane, unvorbereitete Rede von Manuel Egli (Wahlkampf-

leiter GLP Aargau) hin, als er erwähnte, dass die neueste Umfrage ein Wähleranteil der GLP von guten 8,8% ergibt. «Aber natürlich wollen wir mehr», führte er aus, insbesondere wenn die Regierungsrats-Kandidatur von Nationalrat Beat Flach breiter in der Bevölkerung diskutiert wird.

Neben der Gründung der Bezirkspartei wurden auch die Spitzenkandidaten für den Bezirk bekannt gegeben. Es sind dies Rainer Baumgärtner aus Holziken, Lars Walther aus Schöftland, und natürlich der neue Bezirkspräsident Dominik Hofmann aus Reinach. Auch Remo Isch, der seit 56 Jahren in Unterkulm wohnt und bisher parteilos politisierte, ist einer der Spitzenkandidaten. In seiner Rede liess er einige prägende Ereignisse in dieser langen Zeit Revue passieren.

Und so umspannten die Redebeiträge alle politischen Ebenen von der Weltpolitik bis hin zu Gemeindeangelegenheiten.

Vor dem feierlichen Teil wurden dann die Formalitäten erledigt. Etwas Verwirrung löste die Frage aus, ob nebst dem Gründungsprotokoll auch die Statuten zu unterzeichnen seien – und von wem. Das konnte aber schnell gelöst werden.

Beim Apéro war der GLP-Geist zu spüren: Unkomplizierte Gespräche ganz ohne Standesdünkel, so wie es sich gehört für eine liberale und eher junge Partei. Das feine Gebäck zum Apéro wurde von der Familien-Bäckerei des neuen Bezirkspräsidenten ausgerichtet.

Entrümpeln Sie jetzt!



**Aktion**  
ab 360.–

4m<sup>3</sup> Standardmulde



**Aktion**  
ab 460.–

7m<sup>3</sup> Grossmulde



**Aktion**  
ab 460.–

6m<sup>3</sup> Deckmulde



Online bestellen

Pauschalangebot gegen Vorauszahlung, inklusive Entsorgung, Transport und MwSt.



# Knörr AG

## Sanitär Heizung

### Teufenthal

**5723 Teufenthal** Tel. 062 776 12 22

www.knoerr-ag.ch

## SEENGEN


**Aargauische  
Kantonalbank**

Privatkundenberater/-in, m/w/d  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Aargauische Kantonalbank  
Maik Neuhoﬀ  
062 835 78 27  
www.akb.ch



## UNTERKULM


**Döbeli**  
MALERGESCHÄFT AG

Kundenmaler/-in EFZ, m/w/d  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Malergeschäft Döbeli AG  
Tatjana Wiederkehr  
062 776 12 49  
info@malerdoebeli.ch



## LENZBURG


**KROMER**  
Print AG

Polygraf/-in, m/w/d  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Kromer Print AG  
Katja Füglistaler  
062 886 33 21  
bewerbung@kromerprint.ch



## SEENGEN


**ARA** Region Hallwilersee

Klärwärter/-in  
60 – 100 %  
Per 1. März 2025

Abwasserverband Hallwilersee  
Eduard Frey  
Delle 51, 5705 Hallwil  
efr@bluewin.ch



## REINACH


**eWS**  
LocalPower

Netzelektriker/-in EFZ  
Elektroinstallateur/-in EFZ  
100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Daniel Sommerhalder  
Leiter Anlagen und Netze  
daniel.sommerhalder@ews-energie.ch  
062 765 64 63



## Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Jetzt auf unserer  
Jobplattform:

[jobs.dorfheftli.ch](https://jobs.dorfheftli.ch)



Ich berate Sie gerne.

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

## Inspirierender Gartenrundgang in Unterkulm

Auf die Einladung des Naturgarten Netzwerks und der Naturschutzkommission Unterkulm erschienen am Samstag, 8. Juni, rund 30 Garten-Interessierte auf dem Zentrumsplatz.



(Eing.) – Wir machten uns auf zum Garten eines Mehrfamilienhauses. In diesem Paradies käme man nicht auf die Idee, dass alles Kompromisse zwischen den Wünschen der verschiedenen Bewohnerinnen und Bewohner sind. So gibt es für das schnellere Rasenmähen statt einer runden eckige Blumeninsel im Rasen. Alles, was wieder Rückbau-fähig ist, wurde gestaltet: ein hochwertiger Kompost, eine Ecke mit Sand und Wildblumen, schön aufgeschichtetes Totholz und vieles mehr. Hinter den Gemüsebeeten sind alte Äste als Nisthilfe für Nützlinge angebunden. So ist für die Schädlingsbekämpfung am Gemüse gesorgt. Im nächsten Garten sahen wir am Boden viel Sägemehl. Die Holzbiene hat hier in einem aufgehängten dicken Ast ihre Nistlöcher gebohrt. Mithilfe der Beratung im Rahmen von NATUR FINDET STADT wurden an diesem Haus viele Star- und Meisenkästen aufgehängt. Auch ein Hummelnistkasten stand bereit. Zu guter Letzt durften wir bei Familie Döbeli schauen, was aus einem ehemaligen Selbstvorsor-

ger-Garten für damals acht Personen geworden ist. Der Nutzgarten wurde kleiner und viele naturnahe Elemente erhielten einen Platz. Es wurde eine Blumenwiese angelegt, teilweise mit Blumenziegeln für eine schnellere Ansiedlung der Wildblumen. Auch einen kleinen Teich fanden wir hier und im Jasminstrauch lebte schon mal eine Amselfamilie. Vor der Apéro-Eröffnung erzählte uns Monika Schoch Spannendes zu den Fledermäusen. Hier stimmt einiges, denn man sagt: Wo Fledermäuse leben, ist die Welt in Ordnung. In geselliger Runde liessen wir den Nachmittag ausklingen.





## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Vermisst – der Fall Anna

Christine Brand, Blanvalet Verlag, 2024

#### Beschreibung

Malou Löwenberg ist Kommissarin beim Morddezernat und ein Findelkind. Als sie Dario kennenlernt, ist sie von seiner Geschichte fasziniert: Seine Mutter verschwand am fünften Geburtstag spurlos und er glaubt, dass sie noch lebt. An ihre eigene Geschichte erinnert, beginnt Malou zu ermitteln und stösst auf immer mehr Fälle mit derselben Geschichte: Alle Frauen verschwanden am fünften Geburtstag ihrer Kinder und alle Kinder erhalten mysteriöse Geburtstagskarten mit demselben Text – Jahr für Jahr ...

#### Tipp von Yvonne Strobel

Mit dem Fall Anna ist erstmals Malou Löwenberg als Hauptmittlerin tätig – ein neuer Charakter, jedoch nicht weniger sympathisch als ihre Vorgänger.

Während Malou von ihrem Polizeidienst suspendiert ist, lernt sie via Tinder Dario kennen, der seit 30 Jahren seine Mutter vermisst. Zusammen machen sie sich auf die Suche nach dem Täter und seiner Mutter.

Dank unerwartetem Ende ist Spannung in diesem Cold-Case-Fall bis zur letzten Seite garantiert. Sehr flüssig geschriebener, detailverliebter Schweizer Krimi.



### Lizzy Langbein

Kai Lüftner, NordSüd Verlag AG, Zürich 2024

#### Beschreibung

Im Hause Langbein – Dielen, Leuchter, Gold-Tapete – wird mit strenger Miene musiziert. Nur eine macht ganz andere Musik: Lizzy Langbein folgt lieber ihrem Gefühl als exakten Noten. Doch wie findet Lizzy Gleichgesinnte? Eine Festival-Geschichte, die alle berührt, die Musik lieben.

#### Tipp von Monika Egli

Mit ihren musikalischen Vorlieben tanzt Lizzy aus der Reihe. Zu Hause versteht sie niemand. Kurzum organisiert Lizzy ein Festival und verteilt fleissig Flyer. Bald strömt alles, was Beine, Flügel und Musik im Blut hat, in die Villa Langbein.

«Lizzy Langbein» ist eine gereimte und sehr witzig illustrierte Geschichte, die ordentlich Schwung mit sich bringt und einfach gute Laune macht. Ein sehr gelungenes und empfehlenswertes Kinder-Bilderbuch ab 4 Jahren zum Mitrocken und Mitjubeln.

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Der Sommer-Gin ist da!

#### Gin Edelwhite London dry, 42 % vol, 50cl



Der Edelwhite Gin enthält viele Botanicals aus dem Entlebuch. Er schmeckt, als habe man die Region in einer Flasche eingefangen. Der ausgewogene Gin wird von Hand mit Entlebucher Quellwasser destilliert. Auffallend sind die erfrischenden Zitrusnoten und die blumigen Nuancen. Die Noten von Holunderblüten, Minze, Kamille und Zimtblüten sowie Edelweiss sind deutlich zu erkennen.

Mit dem ersten Schluck wird der im Kanton Luzern destillierte, facettenreiche und verführerische Charakter des Gins deutlich. Die sorgfältig ausgewählten Botanicals sorgen für einen ausgewogenen Geschmack. Rosa Grapefruit, Kaffir-Limettenblätter, Zitronengras und kanadisches Süßgras sind die Hauptaromen.

Der Entlebucher Gin hat einen langen, eleganten und runden Abgang mit einer nachhaltigen pfeffrigen Ingwernote und exotischen Gewürzen.

Wegen seiner floralen, zitrischen, würzigen und erdigen Botanicals kann Edelwhite Gin pur, auf Eis, mit Tonic oder in einem Cocktail genossen

werden. Übrigens: Jede Flasche wird in der Edelwhite Destillerie im Entlebuch von Hand gefüllt und etikettiert.

Preis pro Flasche: CHF 59.00

### Thomas Henry Tonic Water



In den besten Bars der Welt zu Hause, unendlich oft gemixt und vielfach prämiert. Unser Tonic Water ist der Premium-Allrounder unter den Tonics. Wo sonst treffen die herb-bitteren Noten der Chinarinde und die fruchtig-süssen Zitrusaromen so perfekt aufeinander? Durch sein ausbalanciertes Geschmacksprofil, den besonders hohen Chiningehalt und die feine Perlage veredelt es nicht nur Gin & Tonics, sondern auch zahlreiche andere Barklassiker.

Unser Tonic Water harmoniert mit jeder Art von Gin. Unter Garantie! Es kann aber noch mehr. Denn auch mit Rum, Vodka, Wermut oder Wein-Aperitif gemixt, entstehen grossartige Drinks für das besondere Geschmackserlebnis, cheers!

Preis pro Flasche: CHF 1.75

Preis 4er-Pack: CHF 7.00

## Neues Sexualstrafrecht

Das neue Sexualstrafrecht mit der neuen Definition der Vergewaltigung tritt per 1. Juli 2024 in Kraft. **«NEIN heisst NEIN!»**

Am 16. Juni 2023 hat das Parlament die Revision des Sexualstrafrechts verabschiedet. Im Zentrum der Gesetzesänderung stand die Ausdehnung der geltenden Tatbestände der Vergewaltigung und der sexuellen Nötigung. Nach altem Recht liegt eine Vergewaltigung oder eine sexuelle Nötigung erst dann vor, wenn das Opfer zu sexuellen Handlungen genötigt wird. Das heisst, wenn der Täter es bedroht oder Gewalt ausübt. Ab dem 1. Juli 2024 ist diese Voraussetzung nicht mehr notwendig.

### «NEIN heisst NEIN».

Eine Vergewaltigung oder ein sexueller Übergriff und sexuelle Nötigung liegt neu bereits dann vor, wenn das Opfer dem Täter durch Worte oder Gesten zeigt, dass es mit der sexuellen Handlung nicht einverstanden ist, und dieser sich vorsätzlich über den geäusserten Willen des Opfers hinwegsetzt. Damit wird die sogenannte Ablehnungshaltung «Nein heisst Nein» umgesetzt. Als Zeichen der Ablehnung wird neben Worten oder Gesten auch der Schockzustand des Opfers, das sogenannte Freezing, gewertet. Erstarrt das Opfer vor Furcht und kann es sich deshalb nicht ablehnend äussern oder zur Wehr setzen, wird der Täter in Zukunft ebenfalls wegen Vergewaltigung oder sexuellem Übergriff und sexueller Nötigung bestraft, wenn er diesen Schockzustand erkannt hat.

Überdies umfasst der Tatbestand der Vergewaltigung künftig nicht mehr nur den Beischlaf, son-

dern auch beischlafsähnliche Handlungen, die mit einem Eindringen in den Körper verbunden sind und damit deutlich mehr sexuelle Handlungen als vorher. Der Tatbestand der Vergewaltigung wird zudem neu geschlechtsneutral formuliert, sodass künftig Personen jeglichen Geschlechts Opfer einer Vergewaltigung sein können.

Im neuen Sexualstrafrecht soll auch das sogenannte Stealthing bestraft werden. Stealthing liegt vor, wenn die sexuelle Handlung zwar einvernehmlich ist, eine Person aber heimlich und ohne vorgängiges Einverständnis der anderen Person das Kondom abstreift oder von Anfang an keines benutzt.

Opfer müssen durch das Sexualstrafrecht geschützt, Täterinnen und Täter angemessen bestraft werden können.

Die neuen Tatbestände können Sie auf der Adminseite des Bundes nachschlagen.

Haben Sie Fragen zum Thema, so wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten.

Ihre Regionalpolizei

## Die Plastische Chirurgie am Spital Menziken

### Die Schönheitschirurgie

Wenn darüber gesprochen wird, verbindet man das Thema nicht mit Krankheit oder Spital, sondern eher mit einem bestimmten Schönheitsideal. Nach wie vor spricht man wenig bis gar nicht darüber, obschon sich jährlich über 100'000 Menschen unter das «Beauty-Messer» legen.

Es ist also weiterhin ein Tabu-Thema, obwohl die Gründe für die Schönheitschirurgie nicht nur ästhetischer Natur sind. Bei vielen Menschen kann eine Vielfalt von Beschwerden auftreten, welche mit einem ästhetischen Eingriff gelindert oder gar eliminiert werden können. Durch einen solchen Eingriff kann sich die Lebensqualität der Patientinnen und Patienten somit zum Teil sogar verbessern.

### Ästhetische Eingriffe

Es kann vorkommen, dass einzelnen Patientinnen und Patienten von einer Korrektur oder einem damit verbundenen Eingriff abgeraten werden muss. Es braucht «Fingerspitzengefühl» und ein offenes Ohr, vor allem in den Vorbereitungsgesprächen. Wichtig ist es in erster Linie, die Motivation der Patienten zu kennen und zu verstehen. Meist stellt sich in diesen Vorgesprächen heraus, dass weniger am Ende eben doch mehr ist.

### Unser Belegarzt für Plastische und Ästhetische Chirurgie

Als Facharzt FMH für Plastische und Ästhetische Chirurgie zählt Dr. med. Sascha Dunst zu den bekanntesten Gesichtern der Branche. Bereits während seiner Ausbildung zum plastischen Chirurgen spezialisierte



er sich auf ästhetische Eingriffe und Behandlungen. Seine Fähigkeiten und Fertigkeiten erweiterte er an renommierten Einrichtungen, wie zum Beispiel der Charité – Universitätsklinik Berlin oder der internationalen Privatklinik Meoclinic Berlin. Seit November 2023 ist Sascha Dunst als Belegarzt aktiv. Er war bereits im Jahr 2015 am Asana Spital Menziken tätig, bevor er seine Operationen nach Lenzburg verlegt hatte. Nun hat sich Dr. Dunst selbständig gemacht und betreibt eine eigene Praxis für Plastische und Ästhetische Chirurgie in Aarau.

Am Asana Spital Menziken operiert Dr. Dunst sowohl ambulante als auch stationäre Patientinnen und Patienten über das gesamte Spektrum der Ästhetischen Chirurgie. Dabei betont er die Bedeutung einer persönlichen und individuellen Betreuung während des gesamten Behandlungsprozesses. Im Spital Menziken wird jede Patientin und jeder Patient diskret, einfühlsam und ohne Vorurteile behandelt.

### Für weitere Auskünfte:

Praxis Dr. med. Sascha Dunst  
062 837 55 54, drdunst.ch

Bildnachweis: cottonbro studio auf Pexels

## Reiseapotheke



Die Ferien stehen vor der Tür, vielen steht eine hoffentlich schöne Reise bevor. Was gehört dabei sinnvollerweise in die Reiseapotheke?

Zu unterscheiden gilt sicher, wohin die Reise geht. Geht es ans Meer oder eher in die Berge zum Wandern? Steht ein Ziel in der Ferne an? Dann sollten auch die dortigen Klimabedingungen berücksichtigt werden.

Doch einige Regeln gelten für alle. Bestehende, regelmässig einzunehmende Medikamente sollten in ausreichender Menge mitgeführt werden. Braucht es etwas gegen Reiseübelkeit? Sehr gut wirksam sind Präparate mit Ingwer oder Mittel aus der Komplementärmedizin wie z. B. spezifische Spagyrik-Sprays oder Homöopathika.

Sicher dabei sein sollten einige Präparate zur Wundbehandlung, wie ein Wunddesinfektions-spray, Pflaster und selbsthaftende Binden. Auch eingepackt werden sollte ein Schmerz- und Fiebermittel, etwas gegen Halsweh und ein abschwellendes Nasenspray. Dieses gehört bei Flugreisen unbedingt ins Handgepäck, damit es schnell zur Hand ist, falls es Probleme mit dem Druckausgleich beim

Landeanflug gibt. Um sich vor stechenden Plagegeistern zu schützen, kann ein Anti-Mücken-Spray gute Dienste leisten. Haben die Insekten bereits zugestochen, helfen juckreizstillende, kühlende Gele, die auch als Roll-on verfügbar sind – praktisch auch für kleine Taschen. Besteht eine Insektenstich-Allergie, ist ein Notfallset unabdingbar. Gerade in exotischen Ländern sind nicht alle Speisen und Getränke für jeden gut verträglich. Daher sollte auch ein Medikament gegen Durchfall und Erbrechen im Reisegepäck nicht fehlen. Hier kann auch die tägliche prophylaktische Einnahme eines Probiotikums sehr hilfreich sein.

Stehen längere Wanderungen auf dem Ferienprogramm, sollten Blasenpflaster und eventuell eine Salbe gegen Prellungen und Zerrungen mitgeführt werden. Und nicht zuletzt gehört ein guter Sonnenschutz ins Gepäck. Ihre TopPharm Apotheke führt eine optimierte Auswahl an Produkten passend für die Ansprüche von Sportfans, Kindern, Kulturreisenden und Sonnenhungrigen.

Gerne helfen wir Ihnen bei Ihrer Reiseplanung und stellen für Sie eine auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Reiseapotheke zusammen oder kontrollieren und ergänzen Ihr bestehendes Sortiment.

Wir wünschen eine gute Reise und schöne Ferien!

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
Bildnachweis: stux auf Pixabay

## Bandverletzungen am Kniegelenk



Das Knie ist das grösste Gelenk des Körpers und zentraler Drehpunkt bei Bewegungsabläufen. Das Zusammenwirken zwischen knöchernen, knorpeligen und bandbezogenen Strukturen ist essenziell für ein gutes Funktionieren der Kniegelenke.

Bei Sportunfällen sind vor allem die Bandstrukturen gefährdet. Diese bestehen aussen und innen aus dem Aussen- und Innenband, zentral aus dem vorderen und hinteren Kreuzband.

Reisst man sich das Innenband beispielsweise durch ein Abknicken des Kniegelenkes in eine x-förmige Position, braucht es für einen Kreuzbandriss meist eine Kombination aus verschiedenen Bewegungen, hier typischerweise Aussenrotation des Fusses mit Beugung des Kniegelenkes zusätzlich mit einer x-förmigen Deformation. Hier kann es speziell auch zu Kombinationsverletzungen kommen, bei denen mehrere Bänder, der Meniskus oder noch Anteile der Gelenkkapsel mitbetroffen sind. Betroffen sind häufig Stop-and-go-Sportarten, Sportarten mit direktem Gegnerkontakt oder Skifahren.

Die Diagnose wird mittels Anamnese, körperlicher Untersuchung und heutzutage meist auch unter Zuhilfenahme der Kernspintomografie (MRI) gestellt.

Die Behandlung dieser Kombinationsverletzungen braucht einiges an Erfahrung. Nicht jeder Patient bedarf einer Operation, viele Bandverletzungen heilen auch ohne operative Massnahme. Hierbei ist auch die genaue Betrachtung des MRI von entscheidender Bedeutung. Bei Seitenbandverletzungen beispielsweise ist es wichtig, wie der gerissene Bandanteil im Verhältnis zum Knochen «liegt», um einigermaßen verlässlich voraussagen zu können, ob dieser wieder anheilen kann. Ähnlich verhält es sich auch bei Rissen des hinteren Kreuzbandes.

Ein anderes Beispiel: Hat man einen Meniskusriss, welcher für eine Naht infrage kommt, macht es keinen Sinn, den Meniskus zu nähen, ohne das Knie nicht auch bandtechnisch zu stabilisieren, denn in einem nicht stabilen Gelenk wird der Meniskus wieder reissen.

Auch macht es keinen Sinn, komplexere Knieoperationen nur 1 bis 2 Mal pro Jahr durchzuführen. Um ein gewissen «Trainingslevel» zu halten, sollte man eine gewisse Mindestmenge pro Jahr durchführen können, um sicherzustellen, dass die Routine, welche man sich während seiner Ausbildung erworben hat, nicht verloren geht, sondern eher noch deutlich zunimmt.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildnachweis: planet\_fox auf Pixabay

## Liebeskummer



«Können Katzen eigentlich auch Liebeskummer haben?», wurde ich letzthin gefragt. Denn der betreffende junge kastrierte Kater wurde vom Tierarzt untersucht, weil er nicht fressen wollte. Beim Untersuchen konnte jedoch keine Erkrankung festgestellt werden und so vermutete man, dass ihn die Katzendamen bis zur Appetitlosigkeit stressen könnten.

Eigentlich sollte nach der Kastration der Einfluss der männlichen Hormone unbedeutend werden. Trotzdem sehen wir ab und zu kastrierte Kater, die in der Wohnung markieren oder sich auffällig «hormonell aktiv» verhalten. Da kann ein Hormonstättchen, welches mit einer Hohlneedle unter die Haut implantiert wird, unter Umständen helfen. So wie zum Beispiel bei Garfield, dem 12-jährigen kastrierten Kater, bei dem wir das Stättchen ca. alle 18 Monate erneuern müssen, weil er dann jeweils wieder beginnt andere Katzen zu ärgern, oder sogar den Besuchern zu Hause bei seinen Haltern an die Hose pinkelt, der Lausbub.

Offiziell ist das Präparat nur für Hunde zugelassen, wo es beim Rüden anstelle der Kastration eingesetzt wird. So kann man testen, wie viel des ungewünschten Verhaltens wirklich hormonell bedingt ist und welchen Einfluss die Erziehung oder der persönliche Charakter hat. Die Wirkung des Hormonimplantats ist reversibel und nimmt je nach Grösse des Tieres nach sechs bis zwölf Monaten langsam wieder ab, dies im Gegensatz zur Kastration, welche nicht rückgängig zu machen ist.

Unkastrierte Rüden können unheimlich darunter leiden, wenn in ihrer Nähe eine Hündin läufig ist. Sie riechen es über weite Distanzen und verweigern dann nicht selten die Nahrungsaufnahme. Genau wie unkastrierte Kater überwinden sie viele Kilometer, um zu ihrer Geliebten zu gelangen. Auch für Rettungs- oder Suchhunde sind die Implantate geeignet. So werden sie im Einsatz nicht von ihrer Aufgabe abgelenkt, und könnten trotzdem zu einem späteren Zeitpunkt noch ihr wertvolles Erbmaterial weitergeben.

Ich habe mich auch schon gefragt, ob solche Hormonstättchen, beim Menschen richtig eingesetzt, unsere Welt nicht auch etwas friedlicher machen könnten?

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: Gundula Vogel auf Pixabay

## Eulen – am Beispiel der Waldohreule

Die Waldohreule ist neben dem Waldkauz die häufigste Eulenart bei uns. Der Unterschied zum grösseren Waldkauz, sind die «Federohren». Beide sind Raubvögel, die mit Hakenschnäbeln und starken Krallen ausgestattet sind. Die Waldohreule ist ein Vogel des Waldrandes, der im strukturreichen, offenen Grünland auf die Jagd geht. Den Waldrand nutzt die Waldohreule dagegen als Ruheplatz während des Tages sowie als Brutrevier. Innere Bereiche von Wäldern meidet sie eher, da sie dort in Konkurrenz zum stärkeren Waldkauz steht. Die Waldohreule jagt während der Dämmerung und in der Nacht. Bevorzugte Beute sind Wühlmäuse, die im Flug erbeutet werden. Auch kleinere Vogelarten zählen zur typischen Beute. Die unverdaulichen Nahrungsresten (=Gewölle) werden als walzenförmige Gebilde ausgewürgt, die Knochen, Federn, Insektenpanzer und anders mehr enthalten.

Im zeitigen Frühjahr versucht das Männchen durch Paarungsrufe, ein Weibchen in sein Revier zu locken. Es ruft in kurzem Abstand ein dumpfes und monotones «huh». Hat sich ein Paar gefunden, so nisten Waldohreulen bevorzugt in verlassenen Nestern von Rabenkrähen oder Elstern, da sie selbst kein Nestmaterial eintragen können. Das Weibchen brütet ab dem ersten Ei, d. h. die Küken schlüpfen nach ca. 4 Wochen nicht gleichzeitig. In dieser Zeit ist das Männchen allein für die Nahrungsbeschaffung verantwortlich. Die Nestlinge verlassen nach ca. drei Wochen als flugfähige «Ästlinge» das Nest und klettern geschickt auf dem Geäst des Baumes herum, wo sie noch etwa einen Monat gefüttert werden.

Bei den namensgebenden «Ohren» der Waldohreule handelt es sich um verlängerte Kopffedern. Diese «Federohren» haben keinen Zusammenhang mit der Hörleistung der Eule. Eulen tragen wie alle Vögel keine Ohrmuscheln. Die «Federohren» dienen möglicherweise mehr dazu, ihnen ein Raubtiergesicht zu verleihen. Die Hakenschnäbel entsprechen dabei einer Nase und

die grossen Augen mit den «Federohren» vervollständigen den Eindruck eines «Katzensicht». Dies dient den Eulen als Abschreckung vor Feinden wie Marder oder grösseren Raubvögeln. Das Fehlen beweglicher Ohrmuscheln zum Orten einer Schallquelle gleichen die Eulen mit einer Besonderheit aus. Ihre Ohren sitzen ein wenig verschoben am Schädel, also nicht ganz symmetrisch. Dadurch kommen die Schallwellen von Tönen mit kleiner Zeitdifferenz an. Wie beim zweiäugigen Sehen die beiden Bilder der beiden Augen sich ein wenig unterscheiden und uns damit die genaue Entfernung eines Objektes angeben. Zur Verstärkung des Gehörs dient zusätzlich der trichterförmige Gesichtsschleier. Er verstärkt und lenkt die Schallwellen in Richtung der Ohren. Damit entsteht ein akustisches «Hörbild», das den Eulen auch bei Dunkelheit eine hervorragende Schärfe des Gehörsinnes vermittelt. Der feine Gehörsinn kann aber nur von Nutzen sein, wenn die Eule selbst geräuschlos fliegt. Dies erreichen die Eulen mit spezialisiertem Gefieder, das mit einem flaumigen Überzug versehen ist, der jedes Reibungsgeräusch verhindert.

Eine weitere Besonderheit sind die grossen Augen der Eulen, die nahe beisammen und nach vorne gerichtet sind. Sie ermöglichen das Scharfsehen auf kurze und mittlere Distanz. Sie sitzen unbeweglich in der Augenhöhle. Dafür ist der Kopf auf seinem Kugelgelenk umso beweglicher: Während wir den Kopf gerade 90 Grad seitwärts bewegen können, ist der Eulenkopf beidseits bis 270 Grad drehbar, also einen Dreiviertelkreis! Auch der innere Bau des Auges ist so beschaffen, dass Eulen auch noch in tiefer Dämmerung jede Einzelheit erkennen.

Die Sehschärfe der grossen Eulenaugen ist zwar nicht so gut wie jene der Adler und Falken, aber sie übertrifft diese unter schwachen Lichtverhältnissen. Für die Jagd in der Nacht und in der Dämmerung wirken Augen und Ohren bei Eulen hervorragend zusammen.

## Geschäftsübergabe der Schlossgarage Seengen AG

(Eing.) – Nun ist der Tag gekommen, an dem ich mit einem lachenden und einem weinenden Auge zwei Gänge zurückschalten darf. Gerne schaue ich zurück auf den 1. Januar 1986, als ich die Leitung der Schlossgarage übernehmen durfte. Vielleicht erinnern Sie sich an diese Zeit, als Katalysatoren noch fast nirgends verbaut, Klimaanlage nur als teure Option angeboten und beim Abgastest Vergaser eingestellt wurden. Heute sind wir bereits im nächsten grossen Wandel der Automobilwelt: Alles wird Schritt für Schritt elektrisiert und automatisiert. Da merkt man, wie schnell die Zeit vergeht ...

### Auch bei uns hat sich viel verändert

Als ich starten durfte, war ich zusammen mit meinen Eltern Leo und Violette Lüthi und meinem Onkel Kurt Lüscher in der Geschäftsleitung. Inklusiv der Traktorenabteilung durften wir acht Fachkräfte anstellen. Heute sind wir ohne Traktorenabteilung (2019 an die Erismann AG übergeben) bereits elf Mitarbeiter.

Im Zuge dieses Wachstums konnten wir im Jahr 2000 einen grossen Meilenstein feiern, die Einweihung der neuen Halle inklusive Showroom. Nun geht es an die nächsten grossen Schritte, wir dürfen weiterhin wachsen. Dies vor allem dank Ihnen, unseren treuen Kunden!

Zum einen ist ein grösseres Neubauprojekt mit Showroom, Werkstatt und Kellerräumen geplant, um den heutigen Ansprüchen auf technischer Seite wie auch platzmässig gerecht zu werden. Zum anderen darf ich mich mit grossen Schritten

dem Rentenalter nähern und möchte Ihnen voller Freude mitteilen, dass wir eine sympathische und kompetente Nachfolge gefunden haben.

**Nach 38 Jahren Geschäftstätigkeit freut es mich, per 1. Juli 2024 die Geschäftsleitung an unseren langjährigen Mitarbeiter Michael Steffen zu übergeben.**

Ich wünsche Michael viel Erfolg und Freude in seiner neuen Funktion und bin überzeugt, dass er die Schlossgarage weiterhin nach unseren Werten weiterführt und alles daransetzt, Sie, liebe Kundinnen und Kunden, mit unserem Service zu begeistern. Ich werde dem Geschäft noch etwas erhalten bleiben in einem Teilzeitpensum, vor allem über die Bauphase und als Unterstützung der Werkstatt.

Für Ihr grosses Vertrauen und die jahrelange Treue gegenüber unserer Firma, die tollen Momente und die vielen interessanten Gespräche möchte ich mich herzlich bedanken. Es hat mich sehr gefreut, so viele tolle Menschen kennenzulernen. Sei es, um mit ihnen zu arbeiten, zu handeln, zu fachsimpeln oder einfach nur um einen kurzen Schwatz zu halten.

### Vielen Dank!

Mit herzlichen Grüssen

René Lüthi

## Die VHS-Wynental startet ins neue Vereinsjahr

(Eing.) – Unser neues Jahresprogramm steht! Wir freuen uns auf ein abwechslungsreiches und breit gefächertes Programm 2024/2025. Wir beschäftigen uns mit Themen wie KI (Künstliche Intelligenz), tierischen Begegnungen in Afrika, kulinarischen Leckerbissen und vielem mehr.

Wir sind überzeugt, dass auch für Sie ein spannender Kurs mit dabei ist. Mit den folgenden Angeboten starten wir ins neue Vereinsjahr:

### Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht

Samstag, 28. September, 14 bis ca. 22 Uhr. Trolerhof Menziken, Kosten: 160.–. Anmeldung bis 16. September.

### Die Zukunft der Künstlichen Intelligenz

Dienstag, 8. Oktober, 19 Uhr. Huus 74 Menziken, Kosten: 20.–. Anmeldung bis 20. September.

### Harp-Workshop für Einsteiger

Ab Dienstag, 15. Oktober, 19 – 20 Uhr (5 Abende). Martin Peterhans, Menziken, Kosten: 150.–. Anmeldung bis 22. September.



### Schön schreiben aus Freude

Ab Mittwoch, 16. Oktober, 19.00 – 20.45 Uhr (5 Abende). Menzioschulhaus Menziken, Kosten: 210.–

### Bitcoin und Blockchain – verstehen und anwenden

Ab Mittwoch, 16. Oktober, 19 – 21 Uhr (4 Abende). Onlinekurs, Kosten: 205.–



### Wagenwerkstatt DFB Aarau

Freitag, 18. Oktober, 14 – 16 Uhr. Wagenwerkstatt Aarau, Kosten: 25.–



### Feuersäulenkurs

Samstag, 19. Oktober, 8.30 – 17.00 Uhr. Robert Wanner, Koblenz, Kosten: 200.–

### Einfach aufgeräumt – wie Ordnung gelingt

Mittwoch, 23. Oktober, 19 – 21 Uhr. Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten: 45.–



### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Mittwoch, 23. Oktober, 17.00 – 17.50 Uhr (8 Abende). Onderwerch Reinach, Kosten: 216.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [vhsag.ch/wynental](https://vhsag.ch/wynental)  
E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

## Öffentlicher Vortrag über Krampfadern

Am Donnerstagabend, 20. Juni, fand im grossen Saal des Asana Spitals in Menziken ein spannender Vortrag über Krampfadern statt. Frau Dr. med. Ksenia Mischler, Oberärztin für Angiologie am Kantonsspital Aarau, und Herr Stefan Wichmann, Oberarzt mbF Chirurgie vom Asana Spital Menziken, klärten fachkundig auf.



Oberarzt mbF Chirurgie S. Wichmann und Dr. med. K. Mischler.

(dah) – Dr. med. Ksenia Mischler, Oberärztin für Angiologie am Kantonsspital Aarau, gab den Anwesenden einen Einblick in die Entstehung und Symptome von Krampfadern. Sie erklärte, dass Krampfadern durch eine Fehlfunktion der Venenklappen entstehen. Normalerweise sorgen diese Klappen dafür, dass das Blut in den Venen nur in eine Richtung – zurück zum Herzen – fliesst. Wenn die Venenklappen nicht mehr richtig funktionieren, fliesst das Blut zurück in die Beine, was zu einem erhöhten Venendruck führt. Dieser Druck verursacht dann die typischen erweiterten und geschlängelten Venen. Etwa 50 % der Bevölkerung leiden unter erhöhten Venendruckproblemen, wobei 15 % eine medizinische Behandlung benötigen. Weitere 6 % entwickeln Hautveränderungen, und etwa 1 % leiden sogar an offenen Wunden. Die Hauptursache für Krampfadern ist eine genetische Veranlagung. Faktoren wie Hormone, Schwangerschaft, Alter und Übergewicht können das Risiko zusätzlich erhöhen. Diese Faktoren führen zu einem anfänglich verzögerten und später dann fehlenden Klappen-

schluss der Venenklappen. Anfänglich verursachen sie meist nur kosmetische Probleme. Mit der Zeit können jedoch je nach Ausprägung des Rückflusses Stauungssymptome auftreten. Diese äussern sich in einem Schwere- oder Spannungsgefühl in den Beinen. Schwellungen im Knöchelbereich und später auch Hautveränderungen wie bläuliche oder bräunliche Flecken sind weitere Symptome. Zu den möglichen Komplikationen zählen Blutungen oder oberflächliche Venenentzündungen, die durch eine lokalisierte Thrombose in den Krampfadern entstehen. Herr Stefan Wichmann, Oberarzt mbF Chirurgie vom Asana Spital Menziken, erläuterte anschliessend verschiedene Therapiemöglichkeiten, die je nach Ausprägung und Symptomen zur Verfügung stehen. Medikamente können einige Symptome lindern, sind jedoch keine dauerhafte Lösung. Kompressionsstrümpfe sind ebenfalls eine gängige Behandlung, werden aber von vielen Patienten als unangenehm empfunden. Eine effektivere Therapie ist das Verschiessen der oberflächlichen Venen mit einem Hitzekatheter oder das operative Entfernen der Krampfadern. Bei beiden Methoden werden zusätzlich die Seitenäste entfernt. Kleinere Krampfadern und Besenreiser können auch durch Verödung mittels Spritzen behandelt werden. Die Vorträge von Ksenia Mischler und Stefan Wichmann boten den Zuhörern also wertvolle Informationen und Einblicke in die vielfältigen Aspekte der Krampfadernerkrankung sowie deren Behandlungsmöglichkeiten.



Stellvertretend für die zwanzig Vorstellungen hier drei Acts mit sehr hohem Unterhaltungswert: Pepe Lienhard, Alpin Drums und Cedric Schild (von links).



## Showtime mit einem bunten Kultur-Potpourri

*Kultur für alle: Diesem Anspruch wird das Programm im Reinacher Saalbau auch in der bevorstehenden Spielsaison 2024/2025 wieder gerecht. Die Programmacher haben ihre Fühler wieder in alle Richtungen ausgestreckt, um sehens- und hörensvalue Acts ins Oberwytental zu holen.*

(tmo.) – Auf ein erfreuliches Jahr konnte Markus Peter als Präsident der Saalbau-Betriebskommission zurückblicken. Rund 7000 Besucher und eine Auslastung von 68 Prozent können sich sehen lassen. Peter spricht vom «ersten Jahr wie vor Corona» – also von Normalität. Absolutes Highlight waren Mona Vetsch und Tom Gisler, die mit ihrem Programm «Im mittleren Alter» alle Rekorde brachen und auch dem Saalbau in Reinach ein ausverkauftes Haus bescherten. Hoch im Kurs, so Markus Peter, seien auch die Kindervorstellungen gewesen, die bis auf ein paar wenige Plätze ebenfalls ausverkauft waren. Klar, dass man auch mit dem neuen Programm an die Zahlen vom Vorjahr anknüpfen möchte. Die Voraussetzungen sind jedenfalls gegeben. Musikalisch geben unter anderen Bastian Baker mit seiner Solo-Acoustic-Tour, Peter Reber mit seiner Tochter Nina mit ihrem Programm «Es läbe voller Lieder» oder etwa Pepe Lienhard, der mit seiner Big Band im Saalbau Premiere feiert, den Ton

an. Eine Prise Prince bringt das Theater Rigiblick mit ihrer Tribute-Show an den grossen Musiker nach Reinach. Freuen darf man sich auch auf das Klangspektakel mit den Alpin Drums, die ein Alpenglühen der speziellen Art zelebrieren werden. Was Cedric im Schild führt, werden alle jene erleben, welche sich das Programm von Supercedi Cedric Schild nicht entgehen lassen wollen. Schild befindet sich mit seinen Live-Telefonscherzen, als Aufdecker von Einzeltrick-Betrüggern und jetzt mit seinem Bühnenprogramm auf einem wahren Höhenflug. Ein Comedy-Programm der Extraklasse wird auch Cenk abliefern. Die Kinder kommen mit dem Märlietheater Zürich und «Pinocchio» sowie dem Kindermusical «Die kleine Hexe» wieder auf ihre Rechnung. Und nicht zuletzt macht auch «Charlys Tante» mit Rolf Knie in der Hauptrolle in Reinach ihre Aufwartung. Der Start in die neue Saison erfolgt am 19. Oktober. Der Vorverkauf startet am 27. August und über das Programm informiert die Saalbau-Website.

## Schliessung des Ambulatoriums in Reinach Ende Jahr

Mit dem Angebot der Stiftung Schürmatt wurde das Ambulatorium in Reinach während den letzten Jahren zur kompetenten Anlaufstelle für Eltern, Erziehungsberechtigte und gesetzliche Vertretungen, welche Fragen hatten zur allgemeinen, sprachlichen oder motorischen Entwicklung des Kindes. Die schwierigen betriebswirtschaftlichen Verhältnisse und die unbefriedigende Entwicklung haben die Stiftung Schürmatt dazu bewogen, ihre Dienstleistungen im Ambulatorium in Reinach auf Ende Jahr einzustellen.

### Umfassende Beratung für Eltern, Erziehungsberechtigte und gesetzliche Vertretungen

(Eing.) – Die heilpädagogische Früherziehung, die Logopädie im Frühbereich und die Psychomotoriktherapie spielen eine wichtige Rolle bei der Unterstützung von Kindern mit Entwicklungsverzögerungen und ihrem persönlichen Umfeld. Gemeinsam mit den Eltern, Beziehungsberechtigten oder gesetzlichen Vertretungen werden Zielsetzungen für die Förderung und Beratung erarbeitet, um eine optimale Entwicklung zu ermöglichen. Diese Angebote werden im Kanton Aargau von anerkannten Einrichtungen angeboten. Bis anhin durfte die Stiftung Schürmatt Betroffene in Fragen zur allgemeinen, sprachlichen oder motorischen Entwicklung des Kindes fachkompetent beraten und mit der geeigneten Therapie den Weg für eine optimale Entwicklung fördern.

### Versorgungsengpässe und Tarfkürzungen

Die Rahmenbedingungen für den Betrieb des Ambulatoriums haben sich in den letzten Jahren verändert. Das verhältnismässig kleine Einzugsgebiet und der vorherrschende Fachkräftemangel haben in der Vergangenheit immer wieder zu Versorgungsengpässen geführt. In der Folge konnten die Dienstleistungen der Stiftung Schürmatt nicht mehr kostendeckend betrieben werden. Die Tarfkürzungen per

1. Januar dieses Jahres haben die schwierige Situation zusätzlich verschärft, sodass sich die Stiftung Schürmatt dazu entschieden hat, den Leistungsvertrag mit dem Kanton Aargau nicht zu verlängern und das Ambulatorium in Reinach per 31. Dezember 2024 zu schliessen.

### Sicherstellung des Angebots durch den Kanton Aargau

Der Kanton Aargau sucht nach einer geeigneten Lösung, damit die Angebote der heilpädagogischen Früherziehung, der Logopädie im Frühbereich und der Psychomotorik-Therapie für den Bezirk Kulden Betroffenen auch weiterhin zur Verfügung stehen. Die Stiftung Schürmatt bedauert diesen Verlauf und unterstreicht die Wichtigkeit eines bestehenden Angebots in der heilpädagogischen Früherziehung, Logopädie im Frühbereich und Psychomotorik-Therapie, damit diese Kinder in ihrer frühkindlichen Entwicklung weiterhin optimal gefördert werden können. Mit der Schliessung des Ambulatoriums gehen in Reinach fünf Arbeitsplätze mit total 295 Stellenprozenten verloren. Der Stiftung Schürmatt ist es ein grosses Anliegen, für die betroffenen Therapeutinnen und Therapeuten auf Wunsch eine Anschlusslösung in einer neuen Trägerschaft zu finden, um die Dienstleistungen an den ihnen anvertrauten Kindern weiterhin erbringen zu können.



## Eröffnung der privaten Abteilung im Asana Spital Menziken

Am Dienstag, 25. Juni, konnte im Asana Spital Menziken die Eröffnung der privaten Abteilung gefeiert werden. Mit ihren neuen Zimmern und einer vorgelagerten Lounge entspricht sie einem Bedürfnis und das Spital Menziken kann damit die Ertragskraft verbessern. Aufgewertet wurden sämtliche Akutzimmer, sodass auch die Bereiche für die Allgemein- und Halbprivatversicherten beim Umbau unter anderem von einem stimmigen Farbkonzept profitierten.

(pte) – Von einem Meilenstein in einer anspruchsvollen Zukunftsentwicklung sprach Verwaltungsratspräsident Thomas Staub in seinen Begrüssungsworten. Mit einem Anteil von rund 14 Prozent ist der Anteil der Halbprivat- und Privatversicherten in der Region zwar leicht unterdurchschnittlich, aber seit Jahren konstant. Der Handlungsbedarf im Asana Spital Menziken war klar vorhanden und den regulatorischen Herausforderungen kann mit dem Umbau entsprochen werden. Mit den neuen und aufgewerteten Zimmern kann man ein adäquates Modell für Zusatzversicherte anbieten. Spitaldirektor Daniel Schibler dankte allen Mitarbeitenden, im Besonderen jenen der Pflege und vom technischen Dienst, für den Einsatz während der Bauphase. «Wir haben getreu dem Motto «Aus wenig wird mehr» mit bescheide-

nen Mitteln vieles erreichen können», freute sich Daniel Schibler. «Durch gute Kompetenzen konnten zahlreiche Arbeiten im technischen Bereich selber ausgeführt werden.» Alle Zimmer in der Akutabteilung wurden im Zuge der Sanierungsarbeiten mit einem neuen Farbkonzept versehen. Während in der allgemeinen Abteilung Weinrot als Kontrastfarbe gewählt wurde, sind die Zimmer in der halbprivaten Abteilung in hellblauer Wandfarbe gestaltet und jene in der neuen privaten Abteilung in einem ansprechenden Rosé-Ton gehalten. Die ehemalige Geburtsabteilung wurde in zwei Patientenzimmer für Privatversicherte mit vorgelagerter Lounge umgebaut. Somit bietet das Asana Spital Menziken derzeit 42 Akutbetten, 31 in der allgemeinen Abteilung, acht im halbprivaten Bereich und drei in der neuen privaten Abteilung.

# Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    www.maennich.ch    +41 62 771 10 40



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

**Kafi Bündten**

## Ein Besuch bei uns lohnt sich immer:

4-Gang Tagesmenü    Mo. – Sa.: CHF 19.50  
So.: CHF 24.50  
Wochen- und Vegi-Hit: CHF 19.50

Gluschtige Monatsspezialitäten und feine Desserts

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

## Jeden 2. Donnerstag

ab 14.30 Uhr Live-Musik im Kafi

04. Juli: Birchgässler  
18. Juli: Echo vom Birch

Mir libed Nöchi

ASAMA Spital Menziken

## Herzliche Gratulation

**Wir sind sehr stolz auf euch!**



Vito Chiantera, Koch EFZ  
Merhawit Shemay, Küchenangestellte EBA

Ahmed Balic, Kaufmann Profil E  
Timo Meister, Kaufmann Profil B (leider nicht auf dem Bild)

Sherinne Faes, Medizinische Praxisassistentin EFZ  
Alemina Reka, Fachfrau Gesundheit EFZ  
Nnenna Diala, Fachfrau Gesundheit EFZ  
Runa Pena, Fachfrau Gesundheit EFZ  
Matteo Ruffino, Assistent Gesundheit und Soziales EBA  
Sandra Rompietti, Fachfrau Gesundheit NHB EFZ



Die Gewinnerinnen und Gewinner mit den Preisspendern: Amélie Joller und Mutter, Claude Perrinjaquet (Ihre Gartenwelt AG / Ihre Zaunwelt AG), Fabian Haller (Urs Haller AG), Verena Treier, Thomas Schafer, Bianca Treier (Forever Living Products), Sena Erhart und Ruth Schachtler (Bestattungen Sonntal GmbH). Auf dem Bild fehlt Hauptgewinner Philipp Maurer.

## Die Gewinner des Gewerbekarussell-Wettbewerbs

Den vier Ausstellern beim Gewerbekarussell auf dem Gelände von «Ihre Gartenwelt» in Beinwil am See lachte Anfangs Mai die Sonne wetter- und besuchermässig. Und jetzt lachte die Sonne gleich noch einmal. Und zwar den glücklichen Gewinnerinnen und Gewinnern des Wettbewerbs.

(dah) – Es war ein Fest für die ganze Familie an jenem Samstag, an welchem die vier innovativen und regional verwurzelten Firmen ihre Dienstleistungen und Synergien im Rahmen des Gewerbekarussells in Beinwil am See der Öffentlichkeit präsentierten. Und nach dem Motto «Kein Fest ohne kulinarische

Köstlichkeiten und Rahmenprogramm für Gross und Klein» durfte auch ein Wettbewerb nicht fehlen. Bei jedem Aussteller galt es, eine firmenbezogene Frage zu beantworten und auf der Wettbewerbskarte einzutragen. «Mehr als zweihundert dieser Karten wurden in die Urne eingeworfen», wie Claude Perrinjaquet erfreut sagte. Seine Tochter Lena amtete als Glücksfee und zog

die Gewinnerinnen und Gewinner der grosszügigen Preise, welche die Aussteller spendeten. Die Glücklichen sind: Philipp Maurer, Oberkulm (Mähroboter Husqvarna Automower von «Ihre Gartenwelt AG», Beinwil am See); Sena Erhart, Beinwil am See (500-Franken-Gutschein von Hintermann Reisen, Beinwil am See von Bestattungen Sonntal GmbH); Verena Treier, Beinwil am See (500-Franken-Gutschein von EinrichtungsBERATUNG im Karibu Living, Beromünster von Urs Haller AG); Thomas Schafer, Muhen (100-Franken-Gutschein für Produkte von Forever Living Products, Seon) und Amélie Joller, Muhen (Strandschirm mit Schraubfundament von «Ihre Zaunwelt AG», Beinwil am See).



Glücksfee Lena waltete ihres Amtes.



**axova**

# Solarstromanlagen von Axova

Jetzt unter [www.axova.ch](http://www.axova.ch) einen Termin für eine kostenlose Objektbesichtigung reservieren und schon bald eigenen günstigen Strom produzieren!



[www.axova.ch](http://www.axova.ch) 0800 400 222